

394720-2026 - Wettbewerb

Rumänien – Rohrleitungen, Rohrleitungssysteme, Leitungen, Ummantelungen, Verrohrungen und zugehörige Artikel – Cuplaje universale de larga toleranta din fonta ductila

OJ S 109/2026 09/06/2026

Auftrags- oder Konzessionsbekanntmachung – Standardregelung - Änderungsbekanntmachung
Lieferleistungen

1. Beschaffer

1.1. Beschaffer

Offizielle Bezeichnung: Compania APA Brasov

E-Mail: sap@apabrasov.ro

Rechtsform des Erwerbers: Von einer lokalen Gebietskörperschaft kontrolliertes öffentliches Unternehmen

Tätigkeit des Auftraggebers: Tätigkeiten im Bereich der Wasserwirtschaft

2. Verfahren

2.1. Verfahren

Titel: Cuplaje universale de larga toleranta din fonta ductila

Beschreibung: Cuplaje universale de larga toleranta din fonta ductila Numar zile pana la care se pot solicita clarificari inainte de data limita de depunere a ofertelor: 18 Entitatea

Contractanta va raspunde in mod clar si complet tuturor solicitarilor de clarificari/informatii suplimentare in a 11-a zi inainte de data limita stabilita pentru depunerea ofertelor. Orice solicitare de clarificări trebuie transmisă în SEAP (<http://sicap-prod.e-licitatie.ro/pub>).

Kennung des Verfahrens: 55f7dd0b-10b1-46ac-af07-16e1825f358a

Interne Kennung: 1096128_2026_PAAPD1619017

Verfahrensart: Offenes Verfahren

Das Verfahren wird beschleunigt: nein

2.1.1. Zweck

Art des Auftrags: Lieferleistungen

Haupteinstufung (cpv): 44160000 Rohrleitungen, Rohrleitungssysteme, Leitungen, Ummantelungen, Verrohrungen und zugehörige Artikel

2.1.2. Erfüllungsort

Land, Gliederung (NUTS): Braşov (RO122)

Land: Rumänien

Zusätzliche Informationen: La sediul Companiei Apa Brasov SA, str. Crisana nr.1-3 Brasov

2.1.3. Wert

Geschätzter Wert ohne MwSt.: 3 181 980,00 RON

Höchstwert der Rahmenvereinbarung: 3 181 980,00 RON

2.1.4. Allgemeine Informationen

Zusätzliche Informationen: PRECIZĂRI SUPLIMENTARE aferente SECȚIUNII III din Fișa de date Ofertantii, asociatii, tertii sustinatori si subcontractantii NU trebuie sa se regaseasca in situatiile prevazute la art. 177,178, si 180 din Legea nr. 99/2016, cu modificarile si completarile ulterioare. Modalitatea prin care se poate demonstra indeplinirea cerintei: Operatorul

economic (ofertant individual/ofertant asociat/subcontractant/tert sustinator) va completa DUAE cu informatiile aferente situatiei sale. Documentele justificative care probeaza indeplinirea celor asumate prin completarea DUAE urmeaza a fi prezentate la solicitarea autoritatii contractante, doar de catre ofertantul clasat pe locul I in clasamentul intermediar intocmit la finalizarea evaluarii ofertelor si vor fi valabile/reale la momentul prezentarii: - certificat constataor ONRC- Informatiile cuprinse in Certificatul constatator trebuie sa fie reale /valide la data prezentarii acestuia. Obiectul contractului trebuie sa aiba corespondent in codul CAEN din Certificatul constatator emis de ONRC. - cazierul judiciar al operatorului economic si al membrilor organului de administrare, de conducere sau de supraveghere al respectivului operator economic, sau al celor care au putere de reprezentare, de decizie sau de control in cadrul acestuia, asa cum rezulta din certificatul constatator emis de ONRC/actul constitutiv; - Certificate privind plata obligatiilor la bugetul general consolidat (bugetul local si bugetul de stat) care sa confirme faptul ca ofertantul si-a indeplinit obligatiile de plata a impozitelor, taxelor si contributiilor de asigurari sociale la sediul principal, valabile la momentul prezentarii. Pentru sediile secundare/punctele de lucru, o declaratie pe propria raspundere privind indeplinirea obligatiilor de plata a impozitelor, taxelor sau contributiilor la bugetul general consolidat datorate, valabila la momentul prezentarii - dupa caz, documente prin care se demonstreaza faptul ca operatorul economic poate beneficia de derogarile prevazute la art. 179 alin. 2), art. 180 alin. 2), art. 184 din Legea nr. 99/2016 privind achizitiile publice; - alte documente edificatoare, dupa caz. Pentru ofertantii straini se accepta orice document considerat edificator in tara de origine sau in tara in care ofertantul este stabilit, cum ar fi certificate, caziere judiciare sau alte documente echivalente emise de autoritati competente din tara respectiva. In cazul in care in tara de origine sau in tara in care este stabilit ofertantul nu se emit astfel de documente sau respectivele documente nu vizeaza toate situatiile prevazute la art. 177, 178 si 180, se accepta o declaratie pe propria raspundere sau, daca in tara respectiva nu exista prevederi legale referitoare la declaratia pe propria raspundere, o declaratie autentica data in fata unui notar, a unei autoritati administrative sau judiciare sau a unei asociații profesionale care are competente in acest sens. Limba de redactare a ofertei - Romana. Toate certificatele si documentele emise in alta limba decat romana vor fi insotite de traducerea autorizata a acestora in limba romana. Toate solicitarile de clarificari ale operatorilor economici, referitoare la documentatia de atribuire, vor fi transmise autoritatii contractante prin intermediul SEAP. Estimarea cantitatilor minime si maxime care ar putea fi solicitate pe durata intregului acord- cadru, precum si ale cantitatilor maxime care ar putea face obiectul unui singur contract subsecvent dintre cele care urmeaza sa fie atribuite pe durata acordului-cadru se regasesc in caietul de sarcini. Operatorul economic va preciza in oferta depusa care din informatiile cuprinse in Propunerea Tehnica si in propunerea financiara, cu exceptia pretului, sunt considerate a fi confidentiale, clasificate, protejate de un drept de proprietate intelectuala, in baza legislatiei aplicabile, in masura in care, in mod obiectiv, dezvaluirea acestor informatii ar prejudicia interesele legitime ale operatorului economic, in special in ceea ce priveste secretul comercial si proprietatea intelectuala. Toate informatiile tehnice incluse in Oferta nu vor fi considerate confidentiale, cu exceptia acelor informatii incluse in Propunerea Tehnica si care sunt in mod clar indicate si dovedite de catre Ofertant ca fiind confidentiale, clasificate sau protejate de un drept de proprietate intelectuala. Inainte de atribuirea contractului sectorial/acordului-cadru, entitatea contractanta solicita ofertantului clasat pe primul loc dupa aplicarea criteriului de atribuire sa prezinte documente justificative actualizate prin care sa demonstreze indeplinirea tuturor criteriilor de calificare, in conformitate cu informatiile cuprinse in DUAE. Solicitarile de clarificari ale potentialilor ofertanti referitoare la documentatia de atribuire vor fi transmise entitatii contractante prin intermediul SEAP, prin accesarea sectiunii dedicate "Intrebări" din cadrul procedurii de atribuire, iar raspunsurile la acestea vor fi publicate in SEAP, la Sectiunea "Lista Clarificari, Notificari si Decizii" din cadrul

anuntului de participare. Pentru comunicările ulterioare depunerii ofertelor, Comisia de evaluare va transmite solicitările de clarificare privind ofertele depuse, în SEAP la Secțiunea "Întrebări" iar operatorii economici vor transmite răspunsurile la clarificări și eventualele documente solicitate pe parcursul evaluării ofertelor prin intermediul SEAP (Secțiunea "Întrebări"), integral în secțiunea corespunzătoare respectivei solicitări, sub forma unui sau a mai multor documente/fisiere distincte semnate cu semnatura electronică extinsă, bazată pe un certificat calificat, eliberat de un furnizor de servicii de certificare acreditat în condițiile legii. În cazul în care două sau mai multe oferte sunt clasate pe primul loc, cu punctaje egale, departajarea se va face având în vedere punctajul obținut la factorii de evaluare în ordinea descrescătoare a ponderilor acestora. În situația în care egalitatea se menține, entitatea contractantă are dreptul să solicite noi propuneri financiare, și oferta câștigătoare va fi desemnată cea cu propunerea financiară cea mai mică. Cerințele tehnice definite la nivelul anuntului de participare, caietului de sarcini sau altor documente complementare, prin trimiterea standardelor, la un anumit producător, la mărci, brevete, tipuri, la o origine sau la o producție/metoda specifică de fabricație/prestare/execuție, vor fi înțelese ca fiind însoțite de mențiunea "sau echivalent". Autoritatea contractantă face următoarea precizare: Toate fișierele semnate electronic încărcate în SEAP pot fi deschise cu aplicația shellSAFE Verify. Aceasta aplicație deschide și verifică orice tip de document semnat electronic, indiferent de furnizorul certificatului și aplicației cu care au fost semnate documentele. Aplicația shellSAFE Verify este gratuită și poate fi descărcată de pe site-ul certSIGN.

Rechtsgrundlage:

Richtlinie 2014/25/EU

2.1.6. Ausschlussgründe

Quellen der Ausschlussgründe: Bekanntmachung, Einheitliche Europäische Eigenerklärung (EEE)

Beteiligung an einer kriminellen Vereinigung: Operatorul economic sau o persoană din conducerea sa a fost condamnată pentru participarea la o organizație criminală.

Korruption: Operatorul economic sau orice persoană care este membru al organelor sale de conducere a fost condamnată definitiv pentru corupție, printr-o hotărâre pronunțată în ultimii cinci ani sau pentru care perioada de excludere prevăzută în hotărâre este încă aplicabilă.

Betrug: Operatorul economic sau un membru al organelor sale de conducere a fost condamnat definitiv pentru fraudă, printr-o hotărâre pronunțată în ultimii cinci ani sau cu perioadă de excludere încă valabilă.

Terroristische Straftaten oder Straftaten im Zusammenhang mit terroristischen Aktivitäten: Operatorul economic sau un membru al conducerii a fost condamnat pentru infracțiuni teroriste sau activități conexe.

Geldwäsche oder Terrorismusfinanzierung: Operatorul economic sau orice persoană din conducerea sa a fost condamnată pentru spălare de bani sau finanțarea terorismului.

Kinderarbeit und andere Formen des Menschenhandels: Operatorul economic a fost condamnat pentru utilizarea muncii copiilor sau alte forme de trafic de persoane.

Verstoß gegen die Verpflichtung zur Entrichtung von Steuern: Operatorul economic nu și-a îndeplinit obligațiile de plată a impozitelor.

Verstoß gegen die Verpflichtung zur Entrichtung von Sozialversicherungsbeiträgen: Operatorul economic nu este considerat suficient de sigur pentru a evita riscuri privind securitatea națională.

Verstoß gegen umweltrechtliche Verpflichtungen: Operatorul economic a încălcat legislația privind protecția mediului.

Verstoß gegen sozialrechtliche Verpflichtungen: Operatorul economic a încălcat legislația privind securitatea socială.

Verstoß gegen arbeitsrechtliche Verpflichtungen: Operatorul economic a încălcat legislația privind dreptul muncii.

Konkurs: Descriere momentan indisponibilă – necesită completare manuală.

Zahlungsunfähigkeit: Operatorul economic se află în stare de insolvență, faliment sau lichidare.

Vergleichsverfahren: Descriere momentan indisponibilă – necesită completare manuală.

Der Zahlungsunfähigkeit vergleichbare Lage gemäß nationaler Rechtsvorschriften: Operatorul economic se află în stare de insolvență, faliment sau lichidare.

Verwaltung der Vermögenswerte durch einen Insolvenzverwalter: Descriere momentan indisponibilă – necesită completare manuală.

Einstellung der gewerblichen Tätigkeit: Descriere momentan indisponibilă – necesită completare manuală.

Schwerwiegendes berufliches Fehlverhalten: Operatorul economic a comis o abatere profesională gravă.

Vereinbarungen mit anderen Wirtschaftsteilnehmern zur Verzerrung des Wettbewerbs: Descriere momentan indisponibilă – necesită completare manuală.

Interessenkonflikt aufgrund seiner Teilnahme an dem Vergabeverfahren: Operatorul economic se află într-o situație de conflict de interese legată de participarea la această procedură.

Direkte oder indirekte Beteiligung an der Vorbereitung des Vergabeverfahrens: Descriere momentan indisponibilă – necesită completare manuală.

Vorzeitige Beendigung, Schadensersatz oder andere vergleichbare Sanktionen: Descriere momentan indisponibilă – necesită completare manuală.

Täuschung, Zurückhaltung von Informationen, Unfähigkeit zur Vorlage erforderlicher Unterlagen oder Erlangung vertraulicher Informationen zu dem Verfahren: Operatorul economic a oferit informații false, a ascuns informații sau nu a furnizat documente relevante.

5. Los

5.1. Los: LOT-0000

Titel: Default lot

Beschreibung: Cuplaje universale de larga toleranta din fonta ductila pentru lucrari la retele de apa si canalizare din Municipiul Brasov si localitatile unde Compania Apa Brasov isi desfasoara activitatea in calitate de operator regional

Interne Kennung: 1

5.1.1. Zweck

Art des Auftrags: Lieferleistungen

Haupteinstufung (cpv): 44160000 Rohrleitungen, Rohrleitungssysteme, Leitungen, Ummantelungen, Verrohrungen und zugehörige Artikel

5.1.2. Erfüllungsort

Land, Gliederung (NUTS): Braşov (RO122)

Land: Rumänien

Zusätzliche Informationen: La sediul Companiei Apa Brasov SA, str. Crisana nr.1-3 Brasov

5.1.3. Geschätzte Dauer

Laufzeit: 24 Monate

5.1.4. Verlängerung

Maximale Verlängerungen: 0

5.1.5. Wert

Höchstwert der Rahmenvereinbarung: 3 181 980,00 RON

5.1.6. Allgemeine Informationen

Vorbehaltene Teilnahme:

Teilnahme ist nicht vorbehalten.

Die Namen und beruflichen Qualifikationen des zur Auftragsausführung eingesetzten Personals sind anzugeben: Nicht erforderlich

Auftragsvergabeprojekt nicht aus EU-Mitteln finanziert

Die Beschaffung fällt unter das Übereinkommen über das öffentliche Beschaffungswesen: nein

5.1.9. Eignungskriterien

Quellen der Auswahlkriterien: Bekanntmachung, Einheitliche Europäische Eigenerklärung (EEE)

Kriterium: Eintragung in ein relevantes Berufsregister

Beschreibung des Auswahlkriteriums: Completare DUAE

Kriterium: Eintragung in das Handelsregister

Beschreibung des Auswahlkriteriums: Completare DUAE Operatorii economici care depun ofertă trebuie să dovedească o formă de înregistrare în condițiile legii din țara rezidentă, din care să reiasă că operatorul economic este legal constituit, că nu se află în niciuna din situațiile de anulare a constituirii, precum și faptul că are capacitatea profesională de a realiza activitățile ce fac obiectul contractului de achiziție publică/sectorială. Cerința se aplică inclusiv pentru subcontractanți și/sau terți susținători care completează informațiile aferente situației lor la nivelul unui DUAE distinct. Modalitatea de îndeplinire: Se va completa DUAE de către operatorii economici participanți la procedura de atribuire a contractului de achiziție publică /sectorială cu informațiile solicitate de către autoritatea/entitatea contractantă – informații referitoare la îndeplinirea cerințelor privind capacitatea de exercitare a activității profesionale. Documentul justificativ care probează îndeplinirea celor asumate prin completarea DUAE, respectiv certificatul constatator emis de ONRC, sau în cazul ofertanților persoane juridice /fizice străine, documentele echivalente emise în țara de rezidență, traduse în limba română, urmează să fie prezentate, la solicitarea Autorității/entității contractante, doar de către ofertantul clasat pe locul I în clasamentul intermediar întocmit la finalizarea evaluării ofertelor. În situația în care vor fi executate părți din contract de către subcontractanți, dovada înregistrării și corespondența activităților principale/secundare din cadrul acestuia cu obiectul achiziției se va prezenta obligatoriu și de către subcontractanți, pentru partea din contract pe care o vor realiza.

5.1.10. Zuschlagskriterien

Kriterium:

Art: Preis

Bezeichnung: Pretul ofertei

Beschreibung: Pretul cel mai scazut este singurul criteriu

Beschreibung der anzuwendenden Methode, wenn die Gewichtung nicht durch Kriterien ausgedrückt werden kann: Criteriul de atribuire este prețul cel mai scăzut - clasamentul ofertelor se stabilește prin ordonarea crescătoare în funcție de prețul total al fiecărei oferte, oferta de primul loc fiind cea cu prețul cel mai mic.

5.1.11. Auftragsunterlagen

Frist für die Anforderung zusätzlicher Informationen: 19/06/2026 15:00:00 (UTC+03:00)

Osteuropäische Sommerzeit

Internetadresse der Auftragsunterlagen: <https://www.e-licitatie.ro>

5.1.12. Bedingungen für die Auftragsvergabe

Bedingungen für die Einreichung:

Elektronische Einreichung: Erforderlich

Adresse für die Einreichung: <https://www.e-licitatie.ro>

Sprachen, in denen Angebote oder Teilnahmeanträge eingereicht werden können: Rumänisch

Elektronischer Katalog: Nicht zulässig

Varianten: Nicht zulässig

Frist für den Eingang der Angebote: 07/07/2026 15:00:00 (UTC+03:00) Osteuropäische Sommerzeit

Dauer, während der das Angebot gültig bleiben muss: 6 Monate

Informationen über die öffentliche Angebotsöffnung:

Eröffnungstermin: 07/07/2026 15:00:00 (UTC+03:00) Osteuropäische Sommerzeit

Ort des Eröffnungstermins: In SEAP

Auftragsbedingungen:

Die Auftragsausführung muss im Rahmen von Programmen für geschützte

Beschäftigungsverhältnisse erfolgen: Nein

Bedingungen für die Ausführung des Auftrags: Se vor respecta cerintele din documentatia de atribuire.

Elektronische Rechnungsstellung: Erforderlich

Aufträge werden elektronisch erteilt: nein

Zahlungen werden elektronisch geleistet: nein

Von einer Bietergemeinschaft, die den Zuschlag erhält, anzunehmende Rechtsform: Asociere conform art. 66. din Legea privind achizitiile sectoriale nr 99/2016

Finanzielle Vereinbarung: Alte fonduri. Plata contravalorii Produselor furnizate se face, prin virament bancar, în baza facturii, emisă de către Contractant pentru suma la care este îndreptăţit conform prevederilor contractuale, direct în contul Contractantului indicat pe factură.

Termenul de plată este de 30 de zile de la data inregistrării facturii fiscale de catre entitatea contractanta si a tuturor documentelor justificative.

5.1.15. Techniken**Rahmenvereinbarung:**

Rahmenvereinbarung ohne erneuten Aufruf zum Wettbewerb

Höchstzahl der Teilnehmer: 1

Informationen über das dynamische Beschaffungssystem:

Kein dynamisches Beschaffungssystem

5.1.16. Weitere Informationen, Schlichtung und Nachprüfung

Überprüfungsstelle: Consiliul National de Solutionare a Contestatiilor

Informationen über die Überprüfungsfristen: Termenul pentru exercitare a cailor de atac-conform prevederilor Legii nr.101/2016

Organisation, die zusätzliche Informationen über das Vergabeverfahren bereitstellt: Compania APA Brasov

Organisation, die weitere Informationen für die Nachprüfungsverfahren bereitstellt: Serviciul Juridic, Patrimoniu, Acţionariat

Organisation, die Teilnahmeanträge entgegennimmt: Compania APA Brasov

Organisation, die Angebote bearbeitet: Compania APA Brasov

8. Organisationen**8.1. ORG-0004**

Offizielle Bezeichnung: Compania APA Brasov

Registrierungsnummer: R1096128
Postanschrift: Strada: Vlad Tepes, nr. 13
Stadt: Brasov
Postleitzahl: 500092
Land, Gliederung (NUTS): Braşov (RO122)
Land: Rumänien
Kontaktperson: Daniela Balaban
E-Mail: sap@apabrasov.ro
Telefon: +40 268407723
Fax: +40 268471427
Internetadresse: <http://www.apabrasov.ro>
Profil des Erwerbers: <https://www.e-licitatie.ro>

Rollen dieser Organisation:

Beschaffer

Organisation, die zusätzliche Informationen über das Vergabeverfahren bereitstellt

Organisation, die Teilnahmeanträge entgegennimmt

Organisation, die Angebote bearbeitet

8.1. ORG-0002

Offizielle Bezeichnung: Consiliul National de Solutionare a Contestatiilor

Registrierungsnummer: 20329980

Postanschrift: Str. Stavropoleos nr. 6, sector 3

Stadt: Bucureşti

Postleitzahl: 030084

Land, Gliederung (NUTS): Bucureşti (RO321)

Land: Rumänien

E-Mail: office@cnscl.ro

Telefon: +40 213104641

Fax: +40 213104642

Internetadresse: <http://www.cnscl.ro>

Rollen dieser Organisation:

Überprüfungsstelle

8.1. ORG-0005

Offizielle Bezeichnung: Serviciul Juridic, Patrimoniu, Acţionariat

Registrierungsnummer: 1096128

Postanschrift: Str.Vlad Ţepeş nr.13

Stadt: Brasov

Postleitzahl: 500092

Land, Gliederung (NUTS): Braşov (RO122)

Land: Rumänien

E-Mail: juridic@apabrasov.ro

Telefon: +40 268408632

Fax: +40 268408632

Internetadresse: <https://www.apabrasov.ro>

Rollen dieser Organisation:

Organisation, die weitere Informationen für die Nachprüfungsverfahren bereitstellt

8.1. ORG-0001

Offizielle Bezeichnung: Operator SEAP

Registrierungsnummer: RO42283735

Postanschrift: Strada: Italiana, nr. 22, Sector: -, Judet: Bucuresti, Localitate: Bucuresti, Cod postal: -
Stadt: Bucuresti
Postleitzahl: 020976
Land, Gliederung (NUTS): București (RO321)
Land: Rumänien
Kontaktperson: Roxana Popescu
E-Mail: contact.autoritati@e-licitatie.ro
Telefon: +40 213032997
Internetadresse: <https://www.adr.gov.ro/>
Rollen dieser Organisation:
TED eSender

10. Änderung

Fassung der zu ändernden vorigen Bekanntmachung
:
3e1886e6-02b4-4070-af74-431e47c23419-01
Hauptgrund für die Änderung
:
Aktualisierte Informationen
Beschreibung
:
Omitere

10.1. Änderung

Abschnittskennung: PROCEDURE
Beschreibung der Änderungen: VI.3) Informatii suplimentare

Informationen zur Bekanntmachung

Kennung/Fassung der Bekanntmachung: e29d2742-00bb-4cd6-a961-53097ffba322 - 01
Formulartyp: Wettbewerb
Art der Bekanntmachung: Auftrags- oder Konzessionsbekanntmachung – Standardregelung
Unterart der Bekanntmachung: 17
Datum der Übermittlung der Bekanntmachung: 08/06/2026 12:00:15 (UTC+03:00)
Osteuropäische Sommerzeit
Bekanntmachung — eSender-Übermittlungsdatum: 08/06/2026 10:04:18 (UTC+03:00)
Osteuropäische Sommerzeit
Sprachen, in denen diese Bekanntmachung offiziell verfügbar ist: Rumänisch
Veröffentlichungsnummer der Bekanntmachung: 394720-2026
ABl. S – Nummer der Ausgabe: 109/2026
Datum der Veröffentlichung: 09/06/2026